HQ-JC50

MANUAL (p. 2)
Ultrasonic Cleaner

ANLEITUNG (s. 8)
Ultraschallreiniger

MODE D'EMPLOI (p. 15)
Nettoyeur à ultrasons

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 21)
Ultrasonische Reiniger

MANUALE (p. 28)
Dispositivo di Pulizia ad Ultrasuoni

MANUAL DE USO (p. 34)
Limpiador Ultrasónico

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 41.)
Ultrahangos tisztító

KÄYTTÖOHJE (s. 47)
Ultraäänipuhdistin

BRUKSANVISNING (s. 54)
Ultraljudsrengörare

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 60)
Ultrazvuková čistička

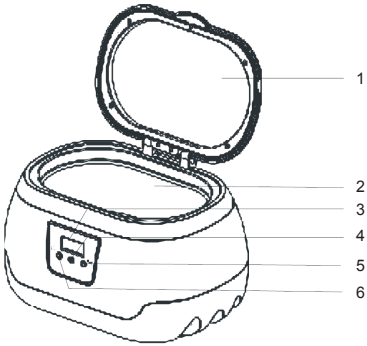
MANUAL DE UTILIZARE (p. 67)
Sistem de curăţare cu ultrasunete

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 73)
Συσκευή Καθαρισμού με Υπερήχους

BRUGERVEJLEDNING (p. 80)
Ultrasonisk Renser

VEILEDNING (p. 86)
Ultrasonisk rengjører

ENGLISH



1. Lid
2. Stainless steel tank
3. Digital display
4. Set button
5. Off button
6. On button

Specifications

NAME	Ultrasonic cleaner	POWER SUPPLY	AC100-120V 60Hz AC220-240V 50Hz
ITEM NO.	HB-2818B	POWER	Rated power: 35W Max 50W
DIMENSIONS	206x145x133mm	TIME SETTING	5 working cycles with digital display (180s -280s - 380s - 480s -90s)
TANK SIZE	610ml	WEIGHT	0.86kg

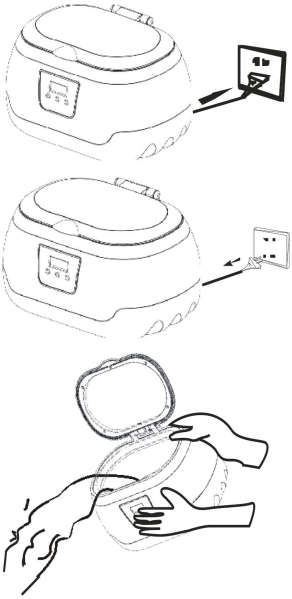
OPERATING INSTRUCTIONS

1. Open the lid and fill the tank with water. Insert the article which you want to be cleaned (must be submerged in the water but not exceeding the top mark).

   Operating the device without water will cause damage.

2. Close the lid and connect to a mains power supply, the blue viewing light in the lid will turn on.

3. After the ultrasonic cleaner is turned on the display defaults to 180 sec setting. Press the SET button to cycle through the time settings in 5 steps: 180s-280s-380s-480s-90s.

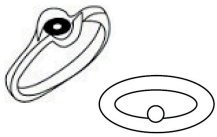
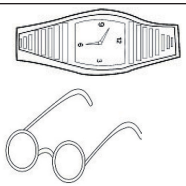


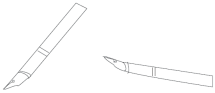
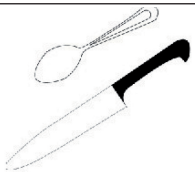
4. Press ON to start cleaning, the indicator light (blue) around the control panel turns on.

During cleaning a “sizzling” noise can be heard, this is normal, it comes from the tank.

5. When reaching “000” the ultrasonic cleaner automatically stops and the blue indicator light turns off. Alternatively press the OFF button to stop operation. For the next cleaning cycle repeat above steps.

6. After the cleaning is finished, disconnect from mains power supply. Open the cover, take out the cleaned article and drain off the water.

APPLICATION		
Jewelry & Decorations	Optical & Watches	Commodities
		
Necklaces, finger rings, earrings, bracelets, etc.	Glasses, sunglasses, watch chains, waterproof watches, etc.	Electric shaver heads, razor blades, dentures, combs, toothbrushes, etc.

Stationery	Metal Articles	Cutlery
		
Pens, printer heads, etc.	Watch parts, coins, badges valves, nozzles, etc.	Knives, forks, spoons, etc.

CLEANING METHODS:

Three cleaning methods are available for different situations.

General Cleaning

Use only tap water for general cleaning. The article must be submerged in the water to be cleaned. Do not exceed the “MAX” marking.

Enhanced Cleaning

If the article is very dirty, add approx. 5-10ml dishwashing liquid to the water to enhance the cleaning results.

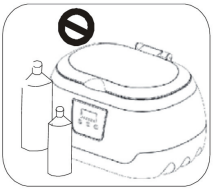
Partly Cleaning

Clean large articles partly as shown.

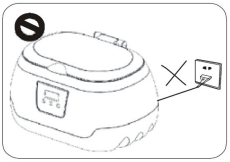
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING - To reduce the risk of burns, electric shock, fire and injury please follow these instructions.

Do not disassemble the ultrasonic cleaner. Always contact your dealer or an authorized service center for maintenance and repairs.

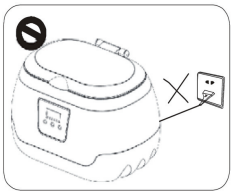


Do not fill the tank with abrasives or corrosive chemicals.

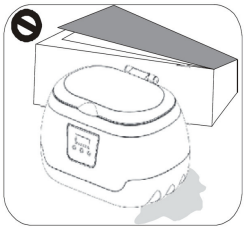


Unplug the cleaner before filling.
Do not exceed the Max marking.

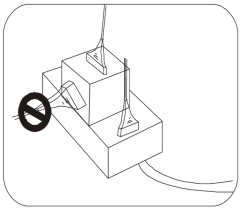
Do not submerge the appliance in water or other liquids, risk of electric shock.



Disconnect the ultrasonic cleaner after use from the mains power supply.



Keep the ultrasonic cleaner in a safe place to avoid falling into water or other liquids. Protect and store it away from heat, place it on a dry and level surface.



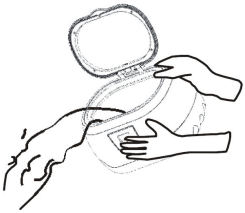
Use this ultrasonic cleaner only for its intended use and described in this user manual. Do only use attachments recommended by the manufacturer.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

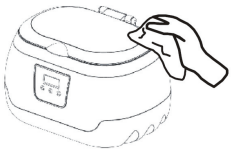
- Articles inserted randomly may get damaged; ensure that they do not move.
- Do not clean articles in the ultrasonic cleaner that discolor easily, such as textiles, leather products, wooden articles, etc.
- Do not clean mobile phones or watches which are not waterproof.

- Do not clean spectacles frames or art objects, which are made from shell or hawksbill.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

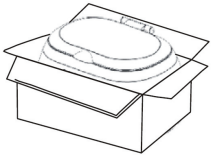
CARE AND MAINTENANCE



Disconnect from mains power supply and empty the ultrasonic cleaner after use.
Do not keep water in the tank for an extended period of time.
To prolong the life of the unit, it is recommend allow a 15-minute break after every 3 working cycles.



Wipe tank and housing with a dry towel.
Do not submerge the appliance in water or other liquids.



Store the ultrasonic cleaner in cool and dry place away from heat sources and moisture. Ideally, the unit should be stored in its original packing for maximum safety.

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

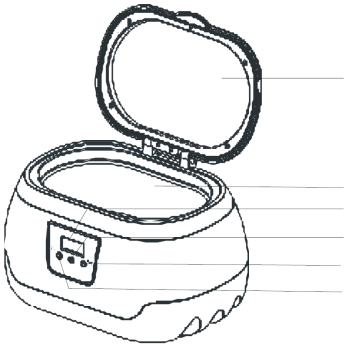
Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

SVENSKA



1. Lock
2. Rostfri stålbehållare
3. Digital display
4. Inställningsknapp
5. Avstängningsknapp
6. Igångsättningsknapp

Specifikationer

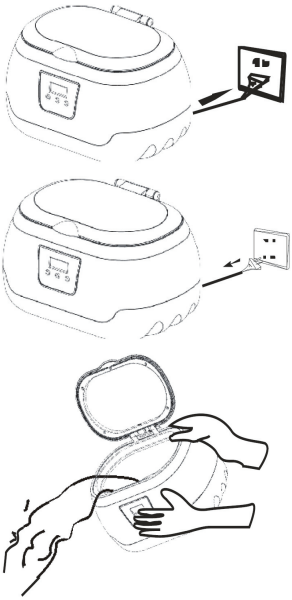
NAMN	Ultraljudsrengörare	STRÖMFÖRSÖRJNING	AC 100-120V 60Hz AC 220-240V 50Hz
Enhetsnr	HB-2818B	EFFEKT	Angiven effekt: 35W Max 50W
MÅTT	206 x 145 x 133 mm	TIDSINSTÄLLNING	5 arbetscykler med digital display (180s -280s - 380s - 480s -90s)
BEHÅLLARENS STORLEK	610 ml	VIKT	0,86 kg

BRUKSANVISNING

1. Öppna locket och fyll behållaren med vatten. Lägg i den sak som du vill rengöra (den ska sänkas ner helt i vatten och får inte gå över övre markeringen).

Användning av produkten utan vatten kommer att orsaka skada.

2. Stäng locket och anslut till eluttag så kommer det blå granskningsljuset i locket att tändas.



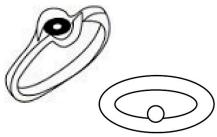
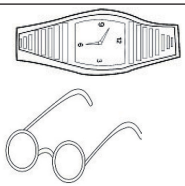
3. När ultraljudsrengöraren sätts igång ställs displayen som standard in på 180 sekunder. Tryck på SET för gå igenom tidsinställningen i 5 steg: 180s-280s-380s-480s-90s.

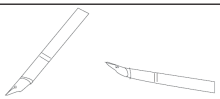
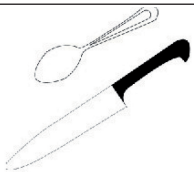
4. Tryck ON för att sätta igång rengöringen så tänds den blå indikatorlampan runt kontrollpanelen.

Under rengöringen hörs ett “vinande” ljud som är normalt. Det kommer från behållaren.

5. När tiden är ute, “000”, stoppar rengöraren automatiskt och den blå indikatorlampan slocknar. Du kan även trycka OFF för att avbryta proceduren. Vid nästa rengöringscykel upprepar du stegen ovan.

6. När rengöringen är klar kopplar du bort enheten från eluttaget. Öppna locket, ta ut den rengjorda saken och häll ut vattnet.

ANVÄNDNING		
Juveler och smycken	Klockor och armband	Prydnadsföremål
		
Halsband, ringar, örhängen, armband mm	Glasögon, solglasögon, klockarmband, vattentäta klockor mm	Huvuden till elektriska rakapparater, rakblad, tandställningar, kammar, tandborstar mm

Skrivbordsföremål	Metallföremål	Husgeråd
		
Pennor, skrivarhuvuden mm	Delar till klockor, mynt, knappar, ventiler, munstycken mm	Knivar, gafflar, skedar mm

RENGÖRINGSMETODER:

Det finns tre olika rengöringsmetoder för olika användningsområden.

Allmän rengöring

Använd enbart vanligt kranvatten för allmän rengöring. Saken måste sänkas ned helt i vatten för att bli rent. Den får inte vara över “MAX”-markeringen.

Extra rengöring

Om saken är väldigt smutsig kan du lägga till 5-10 ml diskmedel i vattnet för att få extra bra rengöringsresultat.

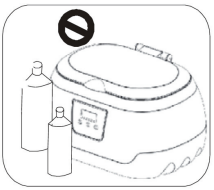
Rengöring i delar

Rengör stora saker enligt bilden.

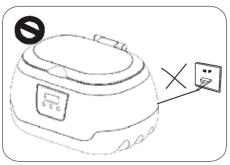
VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

VARNING - Följ instruktionerna för att reducera risken för brännskador, elektrisk stöt, brand och skador.

Ta inte isär ultraljudsrengöraren. Kontakta alltid din återförsäljare eller auktoriserat servicecenter för underhåll och service.

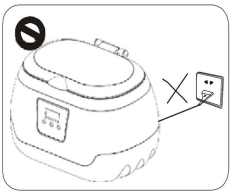


Fyll inte behållaren med slipmedel eller frätande kemikalier.

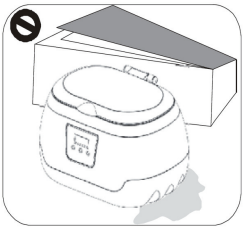


Koppla ur rengöraren innan du fyller den.
Fyll inte över “MAX”-markeringen.

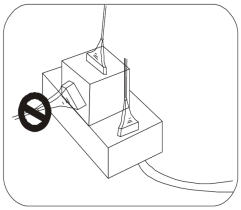
Sänk inte ner produkten i vatten eller andra vätskor för att undvika elektrisk stöt.



Koppla ur rengöraren från eluttaget efter användning.



Förvara ultraljudsrengöraren säkert så att den inte faller i vatten eller annan vätska. Utsätt den inte för hög värme, placera den på torrt och jämnt underlag.



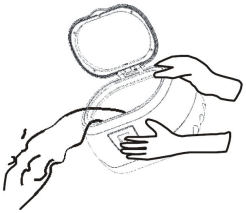
Använd produkten enbart till det den är avsedd och så som beskrivs i denna manual. Använd bara sådana tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

LÄS NOGA IGENOM INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING

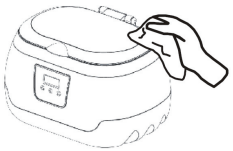
- Saker som läggs i på måfå kan förstöras, se till att de är förankrade.
- Rengör inga saker i rengöraren som lätt färgas, som textilier, läderprodukter, träartiklar och liknande.
- Rengör inte mobiltelefoner eller klockor som inte är vattentäta.
- Rengör inte glasögonramar eller konstföremål som är tillverkade av snäckor eller näbbar.

- Om elkabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceagent eller motsvarande kvalificerad person för att undvika olycksrisk.
- Denna apparat är inte avsedd för bruk av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, känsel eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunnande, om de inte övervakas eller har blivit instruerade för bruk av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör alltid övervakas så att de inte leker med apparaten.

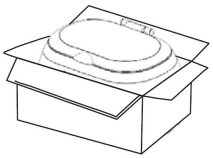
SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL



Koppla bort från eluttag och rengör produkten efter användning.
Låt inte vatten vara kvar i behållaren under längre tid.
För att få bästa livslängd på produkten rekommenderar vi ett 15 minuter långt uppehåll efter tre rengöringscykler.



Torka av behållaren och utsidan med en torr trasa.
Sänk inte ner produkten i vatten eller annan vätska.



Förvara produkten på ett svalt och torrt ställe där det inte finns några värmekällor eller fukt. Helst ska produkten förvaras i sin originalförpackning:

Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.